

# Obsah

Slovo úvodem - - - 7

*V. Havel, Praha*

Slovo vydavatelů - - - 8

*W. Koschmal, M. Nekula, J. Rogall*

## **Historie a historické vědomí**

Čech, český, Čechy, Česko... - - - 11

*A. Stich, Praha*

Velká Morava – raně středověký stát  
mezi Východem a Západem - - - 17

*Z. Měřinský, Brno*

Přemyslovci a německá kolonizace - - - 23

*J. Rogall, Stuttgart*

Karel IV. – Čechy a říše - - - 29

*J. K. Hoensch*

Jan Hus a Martin Luther - - - 35

*W. Eberhard, Lipsko*

Země a dynastie: Čechy, Habsburkové a „temno“ - - - 40

*J. Bahlcke, Lipsko*

Čeští a němečtí vzdělanci - - - 46

*N. Nübler, Kiel*

Počátky austroslavismu - - - 52

*Z. Šimeček, Brno*

Češi, Rakušané, Němci a T. G. Masaryk - - - 57

*J. Opat, Praha*

Čechoslovanství a čechoslovakismus - - - 64

*J. Rychlík, Praha*

Česko-Slovensko - - - 71

*J. Rychlík, Praha*

Pod německým protektorátem - - - 77

*D. Brandes, Düsseldorf*

- Židé mezi Čechy a Němci - - - 81  
*M. Kárný, Praha*
- Terezínské ghetto 1941–1945 - - - 86  
*K. Braun, Berlín*
- Střední Evropa z historického pohledu - - - 92  
*W. Theiner, Stuttgart*

## **Kultura a paměť**

- Česko-německé jazykové kontakty - - - 105  
*D. Šlosar, Brno*
- Středohornoněmecká rytířská poezie  
v Čechách ve 13. a 14. století - - - 109  
*V. Bok, České Budějovice*
- Zemští světci – pomník a pomníky - - - 114  
*K. Kallertová, Řezno*
- Vyznání a národ v českých zemích - - - 126  
*M. Schulze Wessel, Halle*
- Jazyk a národ - - - 131  
*T. Berger, Tübingen*
- Pochází hudba skutečně z Čech? - - - 135  
*J. Fukač, Brno*
- Německá múza se do Čech ohlédla –  
O českých námětech v německé opeře - - - 141  
*J. Trojan, Brno*
- Goethe a Čechové - - - 146  
*K. Krolop, Praha*
- Česko-německý bilingvismus - - - 152  
*M. Nekula, Řezno*
- Kafka a Praha - - - 158  
*J. Čermák, Praha*
- Golem: Pocházejí první umělý člověk  
a roboti z Prahy? - - - 170  
*A. Wöll, Řezno*

- Čeští Němci ve výtvarném umění:  
Od Osmy k Prager Sezession - - - 178  
*V. Lahoda, Praha*
- Kuboexpresionismus a rondokubismus - - - 184  
*V. Lahoda, Praha*
- Pražské kavárny - - - 188  
*J. Kroutvor, Praha*
- Pražský lingvistický kroužek - - - 193  
*K. H. Ehlers, Berlín*
- Český film 60. let - ve znamení „nové vlny“ - - - 198  
*J. Voráč, Brno*
- Český film v německém exilu a Vojtěch Jasný - - - 203  
*J. Voráč, Brno*
- Švejk a český humor - - - 208  
*M. Suchomel, Brno*
- Česká literatura v němčině - - - 213  
*Z. Fišer, Bochum / K. Horáčková, Brno*

## **Společnost**

- Domov - otčina / Heimat - Vaterland - - - 223  
*A. Götz, Berlín*
- Němci v českém, Češi v německém zrcadle - - - 226  
*O. Šmídová, Praha*
- Odsun, nebo vyhnání? - - - 234  
*T. Staněk, Opava*
- Sudetští Němci v poválečném Německu - - - 239  
*T. Grosser, Mannheim*
- Lužičtí Srbové a Češi - - - 249  
*T. Meškank, Budyšín*
- Češi a Moravané - - - 253  
*F. Mezihorák, Olomouc*
- Bavoráci a Prušáci - - - 258  
*L. Zehetner, Řezno*

„Povolaly se pracovní síly, ale přišli lidé“:

Turci v Německu - - - 267

*Y. Haacková, Pasov*

Romové - v bludném kruhu stigmatizace - - - 273

*J. Keller, Ostrava*

Kultura mládeže / subkultura - - - 276

*Ch. Bartmann, Kodaň*

Nezatížení do společné budoucnosti? -

Mládež a česko-německé sousedství - - - 281

*C. Lenk, Řezno*

Média překračující hranice - - - 287

*J. Herda, Řezno / G.Pacurar, Praha*

## **Politika a antipolitika**

Vztah k minulosti - vyrovnání s minulostí - - - 297

*Ch. Brennerová, Mnichov*

NDR a ČSSR - socialistické

manželství z rozumu a jeho krize - - - 302

*W. Schwarz, Praha*

Berlínská zeď - - - 309

*W. Thierse, Berlín*

Sjednocení z německého pohledu:

jednota Německa a Evropy - - - 314

*H.-D. Genscher, Berlín*

Češi a Němci - nový začátek - - - 318

*J. Dienstbier, Praha*

Společná komise historiků - - - 326

*S. Biman, Praha*

Česko-německá deklarace aneb Zůstat člověkem - - - 332

*T. Kafka, Praha*

Pravda vítězí! - - - 337

*V. Macura*

Sametová revoluce, sametové dělení - - - 340

*V. Macura*

„Hospodářský zázrak“ v západním Německu  
po 2. světové válce a transformace ekonomiky  
po „sametové revoluci“ v České republice – – – 345  
*J. Kosta, Frankfurt n. M.*

Německá marka – česká koruna – euro – – – 351  
*F. Vencovský, Praha*

Praha mezi Východem a Západem? – – – 363  
*M. Lobkowicz, Praha*

Češi a Němci společně ve sjednocené Evropě – – – 367  
*P. Fiala, Brno*

## **Spolu a proti sobě**

Šumava jako hráz i most – – – 377  
*V. Maidl, Praha*

Böhmerwald bez hranic – jméno krajiny  
v minulosti, přítomnosti a budoucnosti – – – 381  
*B. Stallhofer, Řezno*

Poutě přes hranice – – – 387  
*Ch. Daxelmüller, Würzburg*

Chodové – – – 390  
*E. Maur, Praha*

Euregio Egrensis – – – 395  
*F. Kubů, Prachatice*

České utopie: Diskurs o bohemismu v době restaurace – – – 400  
*S. Höhne, Výmar*

Rukopisy aneb O mystifikování českém – – – 409  
*V. Macura*

Mýtus německého nepřítele: Dalimil a ti druzí – – – 414  
*J. Kořalka, Praha*

Češi a Němci ve vzájemných karikaturách  
v letech 1848–1938 – – – 418  
*J. Kořalka, Praha*

- České lázně aneb Lístek z Čech (via Amerika) - - - 421  
*W. Bubriski, Washington, D. C.*
- Rozdělení pražské univerzity roku 1882 –  
rozpad univerza, nebo přirozený vývoj? - - - 426  
*J. Havránek, Praha*
- Počátky české germanistiky a její významní  
představitelé do roku 1945 - - - 430  
*L. Pokorná, Praha*
- Překládání z češtiny do němčiny a naopak - - - 437  
*W. Koschmal, Řezno*
- Spříznění volbou: Reiner Kunze a Jan Skácel - - - 448  
*R. Kopřiva, Brno*
- Autoři - - - 459